

Spelling Changes from the King James Bible to Modern American

© Beverly Schmitt, All Rights Reserved

The list below reveals some of the changes in spelling from the time of the King James Bible to today. It must be remembered, however, that many of the spellings below are still in use in Great Britain (odour, behaviour, rigour, rumour, colour, etc.)

<u>From ... To</u>	<u>From ... To</u>
alway ... always	Noe ... Noah
appareled ... appareled	odour ... odor
armour ... armor	Osee ... Hosea
astonied ... astonished	payed ... paid
baken ... baked	publick ... public
Balac ... Balak	rebukeable ... rebukable
behaviour ... behavior	reproveable ... reprovably
behoved ... behooved	rigour ... rigor
brasen ... brazen	rumour ... rumor
broided ... braided	Sarai ... Sarah
caterpillar ... caterpillar	savour ... savor
clamour ... clamor	sceptre ... scepter
cloke ... cloak	sepulchre ... sepulcher
colour ... color	serjeant ... sergeant
counsellor ... counselor	shew ... show
drave ... drove	shewbread ... showbread
Elias ... Elijah	Sion ... Zion
endeavour ... endeavor	spue ... spew
ensample ... example	stedfast ... steadfast
favour ... favor	subtility ... subtilty
forbad ... forbade	succourer ... succorer
fulfil ... fulfill	sycomore ... sycamore
furbushed ... refurbished	Timotheus ... Timothy
heretick ... heretic	traffick ... traffic
honour ... honor	traveller ... traveler
Isaias ... Isaiah	unblameable ... unblamable
Jonas ... Jonah	valour ... valor
labour ... labor	vail ... veil
lentiles ... lentils	vapour ... vapor
marvelled ... marveled	wilfully ... willfully
musick ... music	withs ... withes
neesing ... sneezing	worshipped ... worshiped
neighbour ... neighbor	Zacharias ... Zechariah